



RASG-PA ESC/22

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA
AVIACIÓN - PANAMÉRICA
(RASG-PA)

VIGÉSIMA SEGUNDA REUNIÓN DEL
COMITÉ DIRECTIVO EJECUTIVO
(RASG-PA ESC/22)

SUMARIO DE DISCUSIONES

Río de Janeiro, Brasil

5 al 6 de noviembre de 2014

Presentado por la Secretaría

Noviembre 2014

La designación empleada y la presentación del material en esta publicación no implican expresión alguna por parte de la OACI referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades, o relacionados con la delimitación de sus fronteras o límites.

Reunión RASG-PA ESC/22
Sumario de Discusiones

Fecha	5 – 6 de noviembre de 2014
Lugar	Río de Janeiro, Brasil
Apertura de la Reunión	<p>A la Reunión asistieron 16 participantes de Brasil (ANAC y DECEA), Chile, Curazao, Estados Unidos, Airbus, ALTA, Boeing, COCESNA/ACSA, Embraer, IATA, Flight Safety Foundation (FSF) y la OACI. El Sr. Bruce D’Ancey, ASSI, Reino Unido, envió una disculpa por no poder asistir a la Reunión. La lista de participantes se incluye en el Apéndice A.</p> <p>El Sr. Daniel Soares, ANAC, Brasil, dio la bienvenida a los participantes a la Reunión.</p> <p>La señora Loretta Martin, Directora de la Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) de la OACI y Secretaria del RASG-PA, dio la bienvenida a los delegados y extendió su agradecimiento a Brasil en nombre del Comité Directivo Ejecutivo (ESC) por auspiciar la Reunión.</p> <p>Los señores Oscar Derby, Curazao, y Gerardo Hueto, Boeing, como Co-Presidentes del RASG-PA/ESC, representando a los Estados/Territorios y a las Organizaciones Internacionales/Industria respectivamente, presidieron la Reunión.</p> <p>La señora Loretta Martin fungió como Secretaria de la Reunión y fue apoyada por los señores Oscar Quesada, Director Regional Adjunto de la Oficina Regional SAM de la OACI; Eduardo Chacin, Especialista Regional en Seguridad Operacional de Vuelo; y la Sra. Verónica Chávez, Especialista Regional de Asistencia Técnica de la Oficina Regional SAM de la OACI.</p>
Temas de Discusión	
Cuestión 1 del Orden del Día:	<p>Aprobación del Orden del día provisional</p> <p>1.1 El Co-Presidente, Organizaciones Internacionales e Industria, presentó la NE/01, invitando a los participantes a aprobar el orden del día y horario provisionales. La Reunión aprobó el orden del día y el horario con los siguientes cambios: La Cuestión 6 del orden del día 6 — Segunda Conferencia de Alto Nivel sobre Seguridad Operacional (HLSC) 2015 fue reprogramada al primer día de la Reunión.</p>
Cuestión 2 del Orden del Día:	<p>Revisión de Conclusiones y Decisiones válidas del RASG-PA y ESC, y Acciones a tomar del ESC</p> <p>2.1 La Secretaría presentó la NE/02 sobre el estado de las Conclusiones, Decisiones y Acciones a tomar (AI) válidas de las reuniones RASG-PA y ESC de RASG-PA.</p> <p>2.2 La Reunión consideró que las listas de AI no son aplicables al ESC; por lo tanto, algunas de las AI serían incluidas en el orden del día correspondiente.</p>

**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

2.3 La lista actualizada de las Conclusiones y Decisiones válidas del RASG-PA y del ESC se presentan en los **Apéndices B y C** respectivamente.

Informes de los Grupos de trabajo del RASG-PA**3.1 Pan-América — Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación (PA-RAST)**

3.1.1 El Co-Presidente del PA-RAST, Organizaciones Internacionales/Industria, proporcionó una actualización sobre las actividades que han ocurrido desde la Reunión RASG-PA/ESC/19 celebrada en Lima, Perú, del 10 al 12 de junio de 2014, la Reunión IAT/8 llevada a cabo en Río de Janeiro, Brasil, el 4 de noviembre de 2014 y el primer día de la Reunión RASG-PA/ESC/22 realizada en Río de Janeiro, Brasil, el 5 de noviembre de 2014.

3.1.2 Se informó a la Reunión que el Equipo de Análisis de Información (IAT) revisó los “hot spots” en relación con los aeropuertos y el espacio aéreo que utiliza la base de datos del Aviation Safety Information Analysis and Sharing (ASIAS) y la base de datos de IATA, Flight Data eXchange (FDX), y que ambas mostraron información similar.

3.1.3 La Reunión fue informada sobre el progreso del trabajo realizado por los Equipos de mejoramiento de la seguridad operacional (SET) con respecto al desarrollo de los Planes de implementación detallados (DIP) relacionados con la Pérdida de control – en vuelo (LOC-I), el Impacto contra el suelo sin pérdida de control (CFIT) y la Excursión de pista (RE); y que el siguiente SET por crearse estará a cargo de trabajar el tema sobre Colisión en el aire (MAC). Esta creación tendrá lugar luego de la finalización del desarrollo de los DIP LOC-I, CFIT y RE.

3.2 Equipo del Informe Anual sobre Seguridad Operacional (ASRT)

3.2.1 La Oficina de la OACI SAM informó al ESC que el borrador final del Informe Anual sobre Seguridad Operacional (ASRT) — 5ta Edición está listo para su revisión.

3.2.2 La Secretaría circulará el ASR al ESC para comentarios.

3.3 Equipo de Instrucción de Seguridad Operacional de la Aviación (ASTT)

3.3.1 El Equipo de Instrucción de Seguridad Operacional de la Aviación (ASTT) de RASG-PA informó al ESC que continuará impartiendo seminarios de seguridad operacional en las Regiones CAR y SAM como parte de la estrategia de mitigación para reducir las áreas principales de riesgo determinadas por RASG-PA.

3.3.2 El ASTT actualizó al ESC sobre el Seminario de Seguridad Operacional de la Aviación de RASG-PA sobre LOC-I impartido dentro del marco de la Quinta Cumbre Panamericana de Seguridad Operacional de la Aviación. El ESC acordó que el seminario tuvo buena aceptación por parte de los participantes debido a la calidad de la información proporcionada por las diferentes organizaciones (Estados Unidos, Boeing y la OACI) que participaron en el evento.

3.3.3 El ASTT actualizó al ESC sobre el Seminario de Seguridad Operacional de la Aviación de RASG-PA sobre RE impartido en la Oficina Regional SAM de la OACI, del 9 al 10 de octubre de 2014. Con base en el éxito del evento y debido a la cantidad y calidad de la información compartida, se sugirió agregar un día a los seminarios futuros.

3.3.4 El ESC reconoció la contribución de los Miembros de RASG-PA al éxito del evento.

3.3.5 Brasil expresó su interés en auspiciar seminarios de seguridad operacional de la aviación de RASG-PA en el 2015. Brasil contactará al ASTT para coordinar las actividades.

**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

Informe de los Proyectos del RASG-PA

4.1 Intercambio de Información del Aseguramiento de la Calidad de las Operaciones de Vuelo (FOQA) (PASO)

4.1.1 COCESNA/ACSA informó al ESC sobre las actividades en curso de PASO para reducir los riesgos de seguridad operacional en el aeropuerto MROC, San José, Costa Rica.

4.1.2 El ESC fue informado por COCESNA/ACSA que aun hay discrepancias entre la placa de aproximación de Jeppesen y la Publicación de información aeronáutica (AIP) publicada para MROC.

4.1.3 Boeing contactará a Jeppesen con relación a este asunto.

4.1.4 ALTA alentó a COCESNA/ACSA y a las partes interesadas a extender esta iniciativa a otros Estados de Centroamérica.

4.2 Comisión de Investigación de Accidentes e Incidentes de Centroamérica

4.2.1 COCESNA/ACSA presentó la NI/02 para informar al ESC sobre el establecimiento del grupo regional de investigación de accidentes de la aviación: "*Grupo Regional de Investigación de Accidentes Aéreos*" (GRIAA). Uno de los beneficios de la creación de GRIAA es el logro de la puesta en común de expertos en la materia que conducen a una asignación más rentable y eficiente de los recursos, mientras se alcanzan los objetivos comunes.

4.2.2 COCESNA/ACSA expresó la necesidad del apoyo de Airbus, Boeing, Embraer, de la FAA de Estados Unidos, y de cualquier otra organización a GRIAA, bajo el proyecto GSI-04 de RASG-PA, principalmente en esta fase inicial de implementación.

4.2.3 El ESC continuará apoyando al GRIAA bajo el proyecto GSI-04 de RASG-PA.

4.3 Desarrollo de métricas para medir las fortalezas institucionales de las autoridades de aviación civil

4.3.1 La Oficina Regional SAM de la OACI informó al ESC sobre el progreso del proyecto e informó que los Estados SAM han respondido la encuesta, pero los siguientes Estados de la Región CAR aún no lo han hecho: Antigua and Barbuda, Antillas Francesas, Bahamas, Barbados, Belice, Curazao, Granada, Guatemala, Islas Caimanes, Islas Virgenes Británicas, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, República Dominicana y Trinidad y Tabago.

4.3.2 La Secretaría enviará un recordatorio para alentar a esos Estados a responder a la encuesta considerando la importancia de la recolección de información de la Región Panamericana por completo.

Cuestión 5 del Orden del Día:

5ta Cumbre Panamericana de Seguridad Operacional de la Aviación (PAASS)

5.1 ALTA proporcionó una presentación sobre los resultados de la 5ta Cumbre Panamericana de Seguridad Operacional de la Aviación (PAASS).

5.2 El ESC acordó que el programa, la estructura de la plenaria, los talleres simultáneos impartidos dentro del marco de la PAASS y la calidad de la información proporcionada fueron excelentes.

5.3 ALTA informó que más de 180 delegados participaron en el evento. El desglose de los registros fue el siguiente:

- Autoridades de Aviación Civil (AAC): 36%
- Líneas aéreas miembros de ALTA/IATA: 23%
- Aeropuertos: 18%
- Otros 15%
- Asociaciones de la industria: 7%
- Prensa: 1%

5.4 El ESC reconoció la contribución de la Autoridad de Aviación Civil de Curazao y de ALTA por el éxito de la serie de eventos (Reunión RASG-PA/ESC/21, 5ta Cumbre Panamericana de Seguridad Operacional de la Aviación, Seminario de Seguridad Operacional de RASG-PA sobre LOC-I y Reunión Anual Plenaria RASG-PA/7) llevados a cabo en Curazao, del 8 al 12 de septiembre de 2014.

5.5 El ESC aprobó la propuesta de ALTA de cobrar US\$100 por cada representante de las Autoridades de Aviación Civil para la 6ta PAASS, en consideración de la restricción del presupuesto para el 2015. El procedimiento de registro y los registros/cancelaciones de último momento será enmendado.

5.6 ALTA confirmó que la 6ta PAASS será celebrada en Medellín, Colombia, del 22 al 26 de junio de 2015. La Secretaría iniciará la coordinación formal con la Oficina Regional SAM de la OACI y ALTA para los diversos eventos planificados para la semana de la Cumbre.

**Cuestión 6 del
Orden del Día:**

Segunda Conferencia de alto nivel sobre seguridad operacional (HLSC) 2015

6.1 La Secretaría presentó la NE/03 invitando a los Miembros de RASG-PA a participar y presentar notas de estudio y notas de información para la Segunda Conferencia de alto nivel sobre seguridad operacional (HLSC) a llevarse a cabo en la Sede de la OACI, en Montreal, Canadá, del 2 al 5 de febrero de 2015. El tema general de la conferencia es “Planificación del mejoramiento de la seguridad operacional de la aviación mundial”.

6.2 La Secretaría informó que la Sede de la OACI está solicitando a RASG-PA presentar una sola NE a la HLSC 2015 en representación de todos los Grupos Regionales de Seguridad Operacional de la Aviación (RASG), incluyendo sugerencias para la actualización del Plan Global de Seguridad Operacional (GASP), considerando que RASG-PA es el primer RASG establecido en el mundo. Además, cada RASG debe presentar una nota de información (NI) para informar el progreso contra las prioridades de seguridad operacional establecidas, metas y otra información de relevancia a ser compartida en la Conferencia.

6.3 Considerando el corto plazo (14 de noviembre de 2014) para la entrega de la documentación, el ESC acordó que la Secretaría prepare un borrador de la NE y la NI como lo solicitó la Sede de la OACI y circule ambos documentos al ESC para comentarios.

**Cuestión 7 del
Orden del Día:**

Estado del Plan Estratégico y del Plan de Comunicación del RASG-PA

7.1 Brasil mencionó que, como fue acordado durante la ESC/21, presentarán el Plan Estratégico de Comunicación de RASG-PA revisado y el Plan Estratégico de RASG-PA revisado en la Reunión ESC/23.

**Cuestión 8 del
Orden del Día:**

Plan de Actividades RASG-PA 2015

8.1 La Secretaría propuso al ESC revisar el Plan de actividades de RASG-PA 2015, mismo que fue aprobado por la Reunión Plenaria Anual RASG-PA/07.

8.2 Luego de revisar el plan, el ESC decidió consolidar las actividades de RASG-PA según sea apropiado.

8.3 La Secretaría estuvo a cargo de reprogramar las actividades de RASG-PA para el 2015. Ver **Apéndice D**.

**Cuestión 9 del
Orden del Día:**

Reunión RASG-PA/ESC/23

9.1 La Secretaría recordó a los participantes que la Reunión ESC/23 se llevará a cabo en la oficina de ALTA, Miami, Florida, Estados Unidos, del 19 al 20 de marzo de 2015.

**Cuestión 10 del
Orden del Día:****Otros Asuntos****10.1 Proyecto de Información de Seguridad Operacional Mundial**

10.1.1 FSF presentó la NE/04 para informar al ESC que con el apoyo de la FAA y el *Commercial Aviation Safety Team* (CAST), FSF conducirá una iniciativa internacional enfocada en las Regiones de Latinoamérica y Asia-Pacífico para identificar y abordar las cuestiones que rodean a la recopilación, el análisis, la protección y el uso de información de seguridad operacional. FSF está buscando apoyo y participación en el proyecto del RASG-PA según corresponda.

10.1.2 El ESC consideró los beneficios para las Regiones CAR y SAM de esta iniciativa de seguridad operacional y aprobó incluir la versión regional del Proyecto Mundial de Información de Seguridad Operacional bajo la égida de RASG-PA.

DECISION**RASG-PA/ESC/22/1****PROYECTO DE INFORMACIÓN DE
SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS
REGIONES CAR Y SAM**

El ESC aprobó apoyar el Proyecto Mundial de Información de Seguridad Operacional de Flight Safety Foundation e incluirlo como Proyecto de RASG-PA para las Regiones CAR y SAM.

10.1.3 La señora Loretta Martin, Directora de la Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe de la OACI (NACC) y Secretaria de RASG-PA, informó sobre su retiro de la OACI a finales de noviembre de 2014. El ESC reconoció su contribución al éxito de las actividades de RASG-PA.

APPENDIX / APÉNDICE A

LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES

Name / Position Nombre / Puesto	Administration / Organization Administración / Organización	Telephone / E-mail Teléfono / Correo-e
Brazil / Brasil		
Daniel Vieira Soares Experto en Regulación de la Aviación Civil	ANAC	Tel. +55-61-3314-4621 E-mail daniel.soares@anac.gov.br
Curaçao / Curazao		
Oscar Derby Director General	Curaçao Civil Aviation Authority	Tel. + 5999 839 3319 E-mail oscar.derby@gobiernu.cw; oderby.ccaa@gmail.com
Chile		
Felix Martínez Jefe Subdepartamento de Transporte Publico	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 1 562 2439 2000 E-mail fmartinezb@dgac.cl
United States / Estados Unidos		
Paul Friedman Senior FAA Representative	Federal Aviation Administration	Tel. +55 61 33127580 E-mail paul.friedman@faa.gov
Airbus		
David Zwegggers Regional Safety Director	Airbus	Tel. + 1 305 876 6704 E-mail david.zwegggers@airbus.com
ALTA		
Santiago Saltos Senior Manager Industry Affairs	ALTA	Tel. +1 305 790 0507 E-mail ssaltos@alta.aero
Boeing		
Gerardo Hueto Deputy Chief-Aviation System Safety	Boeing	Tel. +1 425 237 3129 E-mail gerardo.m.hueto@boeing.com
COCESNA		
Manuel Enrique Cáceres Díaz Director ACSA	COCESNA/ACSA	Tel. +506 2435 7680 E-mail manuel.caceres@cocesna.org
Víctor Zamora Vargas Operations Coordinator	COCESNA/ACSA	Tel. + 506 2435 7680 E-mail victor.zamora@cocesna.org

Name / Position Nombre / Puesto	Administration / Organization Administración / Organización	Telephone / E-mail Teléfono / Correo-e
EMBRAER		
Fabio Catani Manager, Safety Programs	Embraer	Tel. + 55 12 9 8151-3228 E-mail fcatani@embraer.com.br
Flight Safety Foundation		
Frank Jackman Director for Publications	Flight Safety Foundation	Tel. +703 739 6700 x116 E-mail Jackman@flightsafety.org
IATA		
Gabriel Acosta Safety & Flight Operation Manager	IATA	Tel. +1 305 607 3180 E-mail acostag@iata.org
ICAO / OACI		
Loretta Martin Regional Director/Directora Regional	North American, Central American and Caribbean Office / Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)	Tel. +5255 52503211 E-mail icaonacc@icao.int
Oscar Quesada Carboni Deputy Regional Director / Director Regional Adjunto	South American Office / Oficina Regional para Sudamérica (SAM)	Tel. + 1 511 611 8686 E-mail oquesada@icao.int
Eduardo Chacin Regional Officer, Flight Safety / Especialista Regional en Seguridad Operacional	North American, Central American and Caribbean Office / Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)	Tel. + 52 55 5250 3211 E-mail echacin@icao.int
Veronica Chavez Regional Officer, Technical Cooperation / Especialista Regional en Cooperación Técnica	South American Office / Oficina Regional para Sudamérica (SAM)	Tel. + 511 611-8686 E-mail vchavez@icao.int

**ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD
OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (RASG-PA)**

RASG-PA ESC/22
APÉNDICE B

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA/7	C	4	FS	DESARROLLO DE MÉTRICAS Y ENCUESTA PARA MEDIR LAS FORTALEZAS INSTITUCIONALES DE LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL	Que los Estados NAM/CAR y SAM apoyen esta iniciativa completando las encuestas del proyecto para el desarrollo de métricas de las fortalezas institucionales, y proporcionen comentarios identificando posibles oportunidades de mejora.	ESC/22: 1. Se contrató a un especialista para gestionar el proyecto 2. Se condujo una encuesta a los Estados	OACI SAM	22/06/15	Informe de la OACI SAM	Válida

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL RASG-PA ESC

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC18	D	1	FS	PLAN ESTRATEGICO DE COMUNICACIONES	Que RASG-PA desarrolle un plan para la diseminación de información a los Estados para asegurar comunicaciones consistentes y directas con el objetivo de mejorar la comunicación en lo que respecta a los resultados y solicitudes de RASG-PA a los Estados y a la Industria, y proporcionar un medio para recibir comentarios de los Estados y la Industria sobre el nivel de la implementación de mejoras en la seguridad operacional, incluyendo información sobre cualquier desafío que la seguridad operacional de la aviación esté confrontando.	FSF en asociación con Brasil presentará una NE en el la PA-RAST/16. La Reunión solicitó a FSF presentar una NE sobre el Plan estratégico de comunicaciones de RASG-PA actualizado. ESC/20: • Boletín de noticias de RASG-PA dos veces al año • ESC solicitará artículos de los miembros para el boletín de noticias - Uno para ser liberado después de la Cumbre de Seguridad Operacional - El otro será liberado después de la publicación del Reporte Aual de Seguridad Operacional de RASG-PA • FSF explorará maneras de usar medios de comunicación social para promover RASG-PA A ser presentada en la Reunión del ESC/23 de RASG-PA.	ALTA y FSF	31/12/14	Plan estratégico de comunicaciones de RASG-PA	Válida
RASG-PA ESC18	D	2	FS	PLAN ESTRATÉGICO DEL RASG-PA	Que RASG-PA desarrolle un plan estratégico para establecer metas, métricas, y objetivos para que sean alcanzados por los Estados y la Industria, en línea con el nuevo Plan Global de la OACI para la Seguridad de la Aviación (GASP).	ESC/20: Los objetivos de RASG-PA relacionados con la reducción de riesgo en las Regiones CAR y SAM han sido comunicados a los Estados a través de las Declaraciones de Puerto España y Bogotá. A ser presentada en la Reunión del ESC/23 de RASG-PA.	Brasil	31/12/14	Plan Estratégico	Válida
RASG-PA ESC19	D	5	FS	ELABORACIÓN DE METRICAS PARA MEDIR LAS FORTALEZAS INSTITUCIONALES DE LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL	El ESC aprobó iniciar el proyecto para la elaboración de métricas para medir las fortalezas institucionales de las autoridades de aviación civil.	ESC/20: 1. Se contrató a un especialista para gestionar el proyecto 2. Se condujo una encuesta a los Estados	OACI SAM	31/03/15	Métricas para medir las fortalezas institucionales de las autoridades de aviación civil	Válida
RASG-PA ESC22	D	1	FS					31/12/15		Valid

APPENDIX D / APÉNDICE D

**RASG-PA ACTIVITIES PLAN FOR 2015 REVISED /
PLAN DE ACTIVIDADES DE RASG-PA PARA EL 2015 REVISADO**

No.	Activity/Actividad	From/ Del	To/Al	Host/Anfitrión	Location/Lugar
01	RASG-PA/SEM/01/2015 ¹	14-01-15	15-01-15	ICAO NACC Regional Office/ Oficina Regional NACC de la OACI	Mexico City, Mexico / Ciudad de México, México
02	ESC/TEL/01/2015 ²	26-02-15		Boeing	Not applicable / No aplica
03	IAT/09 & PA-RAST/19 Meetings ³ / Reuniones	16-03-15	18-03-15	ALTA	Miami, United States / Miami, Estados Unidos
04	ESC/23 Meeting ⁴ / Reunión	19-03-15	20-03-15	ALTA	Miami, United States / Miami, Estados Unidos
05	RASG-PA/SEM/2/2015	07-04-15	08-04-15	IACC	La Habana, Cuba / Havana, Cuba
06	ESC/TEL/02/2015	28-05-15		Boeing	Not applicable / No aplica
07	RASG-PA/SEM/3/2015	20-05-15	21-05-15	Embraer & Nova Southeastern University	Fort Lauderdale, United States / Fort Lauderdale, Estados Unidos
08	ASRT/6 Meeting ⁵ / Reunión	02-06-15	04-06-15	ICAO SAM Regional Office / Oficina Regional SAM de la OACI	Lima, Peru
09	ESC/24 Meeting / Reunión	22-06-15	22-06-15	ALTA & Colombia CAA / ALTA & AAC de Colombia	Medellin, Colombia

¹ RASG-PA Aviation Safety Seminar (RASG-PA/SEM/0*/2015) / Seminario de Seguridad Operacional de la Aviación de RASG-PA (RASG-PA/SEM/0*/2015)

² RASG-PA Executive Steering Committee Teleconference (ESC/TEL/0*/2015) / Teleconferencia del Comité Directivo Ejecutivo de RASG-PA (ESC/TEL/0*/2015)

³ Information Analysis Team (IAT) and Pan America — Regional Aviation Safety Team Meetings (PA-RAST) (IAT/0* and PA-RAST/* Meetings) / Equipo de Análisis de Asuntos (IAT) y Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (PA-RAST)

⁴ RASG-PA Executive Steering Committee Meeting (ESC/*) / Reunión del Comité Directivo Ejecutivo de RASG-PA (ESC/*)

⁵ Annual Safety Report Team (ASRT) Meeting (ASRT/* Meeting) / Reunión del Equipo del Informe Anual de Seguridad Operacional (ASRT/* Meeting)

10	6th Pan American Aviation Safety Summit / 6ta Cumbre de Seguridad Operacional de la Aviación Panamericana	23-06-15	24-06-15	ALTA & Colombia CAA / ALTA & AAC de Colombia	Medellin, Colombia
11	RASG-PA/8 Meeting ⁶ / Reunión	25-06-15	26-06-15	ALTA & Colombia CAA / ALTA & AAC de Colombia	Medellin, Colombia
12	IAT/10 & PA-RAST/20 Meetings / Reuniones	14-07-15	16-07-15	Costa Rica DGAC & COCESNA/ACSA / DGAC Costa Rica & COCESNA/ACSA	San Jose, Costa Rica
13	ESC/TEL/03/2015	27-08-15		Boeing	Not applicable / No aplica
14	IAT/11 & PA-RAST/21 Meetings / Reuniones	14-09-15	16-09-15	ANAC, Brasil	Brasilia, Brasil Brasilia, Brazil
15	ESC/25 Meeting / Reunión	17-09-15	18-09-15	ANAC, Brasil	Brasilia, Brasil Brasilia, Brazil
16	RASG-PA/SEM/04/2015	14-10-15	15-10-15	OFNAC, Haiti	Port-au-Prince, Haiti, Puerto Principe, Haití
17	ESC/TEL/04/2015	26-11-15		Boeing	Not applicable / No aplica
18	IAT/12 & PA-RAST/22 Meetings / Reuniones	30-11-15	02-12-15	Boeing	Long Beach, United States / Long Beach, Estados Unidos
19	ESC/26 Meeting / Reunión	03-12-15	04-12-15	Boeing	Long Beach, United States / Long Beach, Estados Unidos
20	ASTT/7 Meeting ⁷ / Reunión	15-12-15	16-12-15	ALTA	Miami, United States / Miami, Estados Unidos

⁶ Regional Aviation Safety Group – Pan America Annual Plenary Meeting (RASG-PA/* Meeting) / Reunión Plenaria Anual del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación - Panamérica

⁷ Aviation Safety Training Team Meeting (ASTT/* Meeting) / Equipo de Instrucción de Seguridad Operacional de la Aviación (ASTT/* Meeting)